

**第五届观塘区议会属下  
观塘区发展及重建专责小组  
第十次会议记录**

**日期 :** 2017年12月5日(星期二)  
**时间 :** 下午3时正  
**地点 :** 九龙观塘观塘道392号创纪之城6期20楼05-07室  
观塘民政事务处会议室

**出席者 :**

黎树濠议员, BBS, MH, JP(主席)	陈俊杰议员(副主席)
欧阳均诺议员	莫建成议员
陈振彬议员, GBS, JP	柯创盛议员, MH
陈华裕议员, MH, JP	潘任惠珍议员, MH
郑景阳议员	苏冠聪议员
郑强峰议员	苏丽珍议员, MH, JP
张琪腾议员	谭肇卓议员
张培刚议员	谢淑珍议员
张顺华议员, MH	黄子健议员
张姚彬议员	黄春平议员
何启明议员	叶兴国议员, MH, JP
金 坚议员	
吕东孩议员	

**出席会议的政府部门代表**

赵广坚先生	观塘民政事务助理专员(2)
李贤斌先生	观塘民政事务处高级行政主任(区议会)

**协助讨论议项 II 的机构代表**

关以辉先生	市区重建局规划及设计总经理
梁锦秋先生	市区重建局收购及迁置高级经理
汪伟强先生	市区重建局工程及合约高级经理
苏毅朗先生	市区重建局小区发展高级经理

### 协助讨论议项 III 的机构代表

王安华先生 起动九龙东办事处高级地方营造经理(设计)  
陈美美女士 起动九龙东办事处地方营造经理(设计)1

### 秘书

李蕙雯女士 观塘民政事务处行政主任(区议会)3

### **缺席者：**

陈耀雄议员 洪锦铉议员, MH  
徐海山议员 简铭东议员

### 开会辞

主席欢迎与会人士出席第五届观塘区议会属下观塘区发展及重建专责小组第十一次会议。

#### **I. 通过上次会议记录**

2. 委员没有修订建议，上次会议记录获得通过。

#### **II. 观塘重建项目进度报告**

**(观塘区议会观塘区发展及重建专责小组文件第 14/2017 号)**

3. 市区重建局(下称「市建局」)汇报项目进度，包括观塘市中心规划申请进展、观塘市中心第五发展区楼宇管理及迁置事宜、主地盘工程进度、同仁街临时小贩市场宣传活动、及恒安街「需求主导」重建项目进展。

4. 委员提出意见及查询如下：

4.1 有委员赞扬市建局为裕民坊一带加装照明系统，令重

建区增添不少生气。另外，亦有委员关注冬季天气干燥，易生火灾，建议市建局多巡查裕民坊一带，避免杂物阻塞通道；

- 4.2 有委员查询未来的公共运输交汇处有否占位符供过境巴士停泊；
- 4.3 关于同仁街临时小贩市场，委员认为市建局可再加强宣传，并希望市建局提供数据说明宣传成效；
- 4.4 有委员查询同仁街临时小贩市场优化项目的安排及进度；
- 4.5 就恒安街「需求主导」重建项目中尚余两户仍未确定迁出，有委员关注市建局如何安排。另外，有委员反映其中一户未能成功向银行取得相关户口资料，希望市建局提供协助。委员亦指出有空置单位传出异味，建议市建局多留意有关情况；以及
- 4.6 有委员建议日后应将观塘市中心与恒安街「需求主导」重建项目的进度分开汇报。

## 5. 市建局综合回复如下：

- 5.1 市建局感谢委员提出有关防火的意见，并会转达物业管理部跟进；
- 5.2 市建局指因受现时的地契条款所限，未有占位符供过境巴士停泊，但市建局会与运输署跟进委员的建议；
- 5.3 市建局表示，计划于今年继续为同仁街临时小贩市场举办宣传推广活动。以去年举办的派发现金券活动为例，按统计超过九成的入场市民均持有现金券，并且有超过八成的商贩表示生意额有提升，可见活动成效显著，令商贩受惠。市建局表示在日后举办宣传活动时，会继续邀请小区团体合作，长远鼓励商贩自立自足；

- 5.4 就同仁街临时小贩市场优化工程，市建局过去已为市场加装照明及闭路电视，而安装冷风机工程则会按商贩意愿于明年三月开展。早前提及的新增全开门口工程因未能成功取得商贩共识，食物环境卫生署表示不予以考虑；以及
- 5.5 市建局已就恒安街「需求主导」重建项目有关住户向法庭申请收楼令，限期届满后会透过执达主任收回单位。市建局亦指出按照房委会的规定，住户必须提交银行证明文件以审核其安置资格。市建局表示委员提及的住户已经联络银行，稍后会获得回复。
6. 主席总结，委员会建议市建局继续积极跟进委员提出的意见，并就个别单位及其环境卫生回复关注的委员。
7. 委员备悉有关报告。

### **III. 「创意文化艺术|天桥底123号场」计划进度报告 (观塘区议会观塘区发展及重建专责小组文件第15/2017号)**

8. 起动九龙东办事处(下称「处方」)介绍文件。
9. 委员提出意见及查询如下：
- 9.1 有委员建议处方就项目交由艺士民间营运前后的活动项目作比较，并提供数据予委员参考；
- 9.2 有委员认为现时报告集中汇报已举办的活动，建议处方提供艺士民间的目标及未来计划，让委员可就整体发展提供意见；
- 9.3 有委员指出现时处方每次出席会议所报告的项目不一，建议处方向本专责小组汇报重点工作，例如改善交通及带动九龙东转型。另一方面，有委员表示处方曾就不同项目向区议会交代最新情况，但由于各项目的进度不同，处方未有在每次会议上讨论所有项目，故让委员感到欠缺连贯性；以及

9.4 主席补充，由于观塘区议会属下没有设立委员会专责与处方定期跟进，故处方会就不同项目向相关委员会汇报进度，而「创意文化艺术|天桥底 123 号场」的计划则集中于本专责小组讨论。主席认为应保持紧密沟通，惟处方现时并无委派常设代表，建议处方考虑出席本专责小组每两个月举行一次的会议汇报最新情况。

10. 处方综合回复如下：

10.1 处方可下次就此项目汇报时，就艺土民间营运前后的情况提供数据；

10.2 处方明白委员的意见，会把营运者提供的未来计划及目标向专责小组汇报；以及

10.3 处方一直透过约每三个月举行一次的「创意文化艺术|天桥底 123 号场」地方营造咨询委员会与区议会代表详细讨论，再按需要就重要事项向专责小组汇报。地方营造咨询委员会的会议邀请函以及相关会议记录均透过秘书处让全体区议员传阅。如委员就讨论议题有任何意见，处方乐意聆听并与营运者跟进。就委员建议办事处考虑向专责小组一并汇报其他重点工作，处方会与秘书处商讨及研究合适的汇报安排。

11. 主席总结，由于处方负责的项目所涉范畴广泛，亦不希望处方向各委员会汇报的内容有所重迭，故已有共识在各相关的委员会汇报不同项目。主席建议适时检讨现时的做法，并研究如何调整，让委员更清楚掌握处方的工作进度。

12. 委员备悉有关文件。

#### **IV. 观塘区发展及重建专责小组财政报告**

---

(观塘区议会观塘区发展及重建专责小组文件第 16/2017 号)

13. 秘书介绍文件。
14. 委员通过有关文件。

#### **V. 其他事项**

15. 「研究及印制报告筹备工作会议」召集人汇报，本年度的研究计划专题定为「研究改善观塘区核心区域交通挤塞和优化其连接通达」，研究团队已于 2017 年 11 月 22 日与区议员、增选委员及分区委员会委员进行焦点小组访谈。研究团队将于 12 月 13 日下午 2 时 30 分在观塘小区服务中心另设一场焦点小组讨论，以期收集观塘居民代表的意见。

16. 委员备悉有关汇报。

#### **VI. 下次会议日期**

17. 会议于下午 4 时 25 分结束。
18. 下次会议将于 2018 年 2 月 8 日举行。

本会议记录于 2018 年 2 月 8 日获得通过。

**观塘区议会秘书处**  
**2018 年 2 月**